

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 127 (2001)  
**Heft:** 31/32: Instandsetzung A2

## Wettbewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## WETTBEWERBE

Auftraggeber, Betreuer	Objekt, Aufgabe, Volumen	Verfahren, Preissumme
<b>Wettbewerbe</b>		
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL) Projektmanagement, Holzikofenweg 36, 3003 Bern Th. Guggisberg, Tel. 031/322 84 80, Fax 322 83 15	<b>Medienzentrum Bundesgasse 8 – 12, Bern</b>	Gesamtleistungswettbewerb anonym, selektives Verfahren mit 4 bis 6 Teams Preissumme: Fr. 120 000.–
<b>NEU</b> Politische Gemeinde Flawil Gemeinderatskanzlei, Bahnhofstrasse 6, 9230 Flawil Tel. 071/394 17 17	<b>Wohn- und Pflegeheim, Flawil SG</b>	Projektwettbewerb, offenes Verfahren
<b>NEU</b> Les communes de l'arrondissement scolaire de Prilly (VD) Services de l'urbanisme et des constructions, rte de Cossigny 40, Le Château, 1008 Prilly, Tel. 021/622 72 71, Fax 622 73 12	<b>Collège du Grand-Pré, Prilly VD</b> Création de 4 salles polyvalentes, construction d'une salle de gym, rénovation de l'enveloppe du bâtiment	Mandats d'étude parallèles, procédure selective avec 3 groupes; indemnité de Fr. 20 000.– à chaque groupe d'étude
Stadt Chur Hochbauamt, Masanserstrasse 2, 7000 Chur Tel. 081/254 47 72, Fax 254 47 10	<b>Geschäfts- und Verwaltungsgebäude Untertor, Chur GR</b> Läden, Büro und Wohnen (ca. 9000 m <sup>2</sup> )	Projektwettbewerb anonym, zweistufig Preissumme: Fr. 140 000.–
Klinikum der Universität zu Köln Betreuung: Schnell und Partner, Leopoldstrasse 19, D-80802 München Tel. +49 89/34 34 38, Fax 34 34 08	<b>Herzzentrum Klinikum Universität Köln (D)</b> Nutzfläche: 9500 m <sup>2</sup>	Realisierungswettbewerb selektiv mit 15 Teilnehmenden Preissumme: Euro 200 000.–
Baudepartement des Kantons Basel-Stadt Hochbau- und Planungsamt, Hauptabteilung Hochbau, Münsterplatz 11, 4051 Basel, Tel. 061/267 94 36	<b>Wohnüberbauung «Plus-Areal», Basel</b>	Projektwettbewerb 2-stufig
Gruppe-6-Architekten, Wiewiorra-Architekten Charlottenstrasse 95, D-10969 Berlin, E-Mail: seitensprung@gruppe6.com	<b>Seitensprung</b> Entwurf eines Polstermöbel in Zeichnungen, Skizzen und Modell	Designwettbewerb für junge Architekten Sachpreise in der Höhe von insgesamt DM 15 000.–
Einwohnergemeinde Stadt Solothurn, Kt. Solothurn, PK des Kt. Solothurn Stadtbauamt Solothurn, Baselstrasse 7, 4502 Solothurn	<b>Sphynxmatte Solothurn SO</b>	kooperative Testplanung mit zwei bis vier Teams Preissumme: Fr. 120 000.–
Gemeinde Steinhausen Gemeinderat, Bahnhofstrasse 3, 6312 Steinhausen, Tel. 041/781 11 29	<b>Überbauung Bahnhofstrasse, Steinhausen AG</b> Gemeindesaal, Gemeidebibliothek, Ladenlokale, Wohnungen und Büros auf den Grundstücken 61 und 62	Projektwettbewerb selektiv (Skizzenpräqualifikation) und 8 bis 12 Teilnehmern in der 2. Stufe (Projektwettbewerb)
<b>NEU</b> Stadt Ulm, FB Stadtentwicklung und Umwelt Betreuung: Koerber und Barton und Fahle, Schwabentorring 12, D-79098 Freiburg, Tel. +49 761/36 87 50, info@kbf-freiburg.de	<b>Zentraler Omnibusbahnhof (D)</b> Neubau Zentraler Omnibusbahnhof, Brücke für Fußgänger und Radfahrer, Fahrradparkhaus	Realisierungswettbewerb einstufig, begrenzt offen mit 24 Teilnehmern Preissumme: Euro 95 000.–
<b>NEU</b> Schulverband Hauptschule Hengersberg Betreuung: Hiendl und Partner Architekten, Stefan Hiendl, Turm am Schanzl, D-94032 Passau, Tel. +49 851/93 20 30, Fax 932 03 33	<b>Hauptschule Hengersberg (D)</b> Erweiterung der Hauptschule, Einfachsporthalle, Freianlagenplanung	Realisierungswettbewerb einstufig, begrenzt offen (Losverfahren) mit 50 Teilnehmenden; Preissumme: DM 105 000.–
<b>NEU</b> Stadt Opfikon und Stadt Zürich Betreuung: Muri und Partner, Limmatquai 1, 8001 Zürich Tel. 01/252 85 22, Fax 252 85 20	<b>Glattpark, Zürich</b> Gestaltung regionale Parkanlage, Revitalisierung des Glattparks, Einbindung der Ränder und Siedlungsgebiete	Projektwettbewerb selektiv (1. Stufe: Präqualifikation) mit 8 bis 12 Teams Preissumme: Fr. 150 000.–
Politische Gemeinde Kilchberg Bausekretariat, Alte Landstrasse 110, 8820 Kilchberg, Tel. 01/716 32 49	<b>Schulanlage Brunnenmoos, Kilchberg ZH</b>	Studienaufträge an 5 bis 8 Teams mit Konzept-Präqualifikation als 1. Stufe
<b>NEU</b> Association La Paix du Soir, Etablissement médico-social Secrétariat de l'EMS La Paix du Soir, Ch. de Longerai 5, 1052 Le Mont-sur-Lausanne, Tel. 021/652 22 33, Fax 652 22 85	<b>Etablissement médico-social Mont-sur-Lausanne VD</b> Transformation avec agrandissement ou la démolition avec reconstruction, 78 lits	Concours de projets à un degré, procédure ouverte Somme globale des prix: Fr. 140 000.–

Auch unter: [www.sia.ch](http://www.sia.ch) (Ausschreibungen)

# Autodesk Architectural Desktop

## Jetzt in der neuesten Version verfügbar!

**Das heisst für Sie: intelligentes Planen mit neuester  
Technologie für Architektur und Bauwesen.**

Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
Fachpreisgericht: Franco Porretti, BBL; Carlo Galmarini, Zürich; Roland Flückiger, Stadt Bern; Heinz Fugazza, Wettingen; Andreas Furrer, Bern; Hans Hübscher, Bern	Teams mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Bezug der Bewerbungsunterlagen beim Veranstalter mit Vermerk «Medienzentrum»	08.08.01 (Bewerbung) 25.03.02 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten mit Sitz in der Schweiz oder Europa		10.07.01 (Anmeldung) 19.10.01 (Abgabe)
Experts extérieurs: Vuillomenet, Monod Experts du maître d'ouvrage: Hassler, Piguet	Groupes d'architectes et d'ingénieurs, architectes établis en Suisse autorisés à pratiquer dans le Canton de Vaud	Inscription sous pli fermé mentionnant «Collège du Grand-Pré»	10.08.01 (Anmeldung) 30.11.01 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Programm kostenlos erhältlich gegen adressierten und frankierten Briefumschlag C4	11.08.01 (Anmeldung) 26.10.01 (1. Stufe) 08.03.02 (2. Stufe)
keine Angabe	Architekten mit Sitz in der EU oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens		12.08.01 (Bewerbung)
Fritz Schumacher, Bruno Chiavi, Claudine Lorenz, Thomas Lutz, Roland Raderschall, Jürg Sulzer	interessierte Fachleute		15.08.01 (Unterlagen) 08.10.01 (Abgabe)
Drewes, Hutton, Remmele, Vogt und Weizenegger, Morrison (angefragt)	Architekten, die nach dem 30. April 1961 geboren sind	Unterlagen beim Auslober; E-Mail-Adresse angeben (Versand der Unterlagen nur per E-Mail)	17.08.01 (Abgabe)
keine Angabe	interdisziplinäre Teams aus den Bereichen Architektur/Städtebau, Verkehr, Freiraum-/Landschaftsgestaltung	Anmeldeformulare beim Veranstalter	20.08.01 (Bewerbung)
keine Angabe	Architekten	Programm online unter <a href="http://www.steinhausen.ch">www.steinhausen.ch</a> oder bei Zei und Partner, Zugerstrasse 53, 6340 Baar (frankierter Briefumschlag C4)	24.08.01 (Unterlagen) 05.11.01 (1. Stufe)
Fachpreisgericht: Wetzig, Achermann, Ressel, Nagler, Kaag, Jungholt; Sachpreisgericht: Keppler, Pflueger, Reck, Schaefer-Oelmayer, Doerfler, Rivoir, Buehler, Kienle	Interdisziplinäre Teams aus Architekten, Verkehrsingenieure, Konstruktionsingenieure (EWR, CH)	Anmeldeformular anfordern per Fax +49 761/368 75 17, <a href="mailto:info@kbf-freiburg.de">info@kbf-freiburg.de</a> oder <a href="http://www.kbf-freiburg.de">www.kbf-freiburg.de</a>	27.08.01 (Anmeldung) 03.12.01 (Abgabe)
Fachpreisgericht: Biesterfeld, Brenner, Dörr, Meyer-Sternberg, Nadler	Architekten mit Sitz im EWR oder einem Vertragsstaat des WTO	Bewerbung per Post auf maximal 1 Seite DIN A4	29.08.01 (Bewerbung) 06.11.01 (Abgabe)
keine Angabe	Teams aus Landschaftsarchitekten (föderführend), Architekten, Ingenieure	Bezug der Bewerbungsunterlagen beim Veranstalter oder unter <a href="http://www.glattpark.ch">www.glattpark.ch</a>	31.08.01 (Bewerbung)
Fachpreisgericht: Prof. Peter Steiger, Prof. Dietmar Eberle, Sabina Hubacher, Jacqueline Fosco-Oppenheim	Planungsteams aus den Bereichen Architektur, Landschaftsarchitektur und Ökologie/Energie (Gatt/WTO)	Darstellung der Konzeptideen auf einem A0-Blatt. Programmunterlagen unter <a href="http://www.kilchberg.ch/news">www.kilchberg.ch/news</a> (ab 02.07.01)	31.08.01 (Abgabe)
Experts du maître d'ouvrage: Baldy-Moulinier, Crausaz, Junod, Lorenz, Perrette; experts extérieurs: de Balthasar (président), Barbier, Grosclaude, Martin	Groupes d'architectes (responsable), d'ingénieurs civils, d'ingénieurs spécialisés dans les installations du bâtiment (OMC)	Programme sur demande écrite ou online sur <a href="http://www.marches-publics.vd.ch">www.marches-publics.vd.ch</a>	07.09.01 (Anmeldung) 08.02.02 (Abgabe)

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe

autodesk®  
Globaler Standard von

**Einfache Bedienung für  
erfolgreiche CAD-Praxis.**  
Mit exklusivem Tuning für die  
Schweiz, sowie vertonten  
Hilfefilmen und einzigartigen  
Schulungs-CDs von V+Z.

Lokale Unterstützung: **Vifian+Zuberbühler AG**  
Architekturbüro  
autodesk authorized systems center  
Haldenstrasse 31  
8904 Aesch b. Birmensdorf  
Telefon 01 737 38 11  
Fax 01 737 01 40  
e-mail: [info@vzag.ch](mailto:info@vzag.ch)  
<http://www.vzag.ch>

CAD VOM  
+ Z  
ARCHITEKTEN

# WETTBEWERBE

## Auftraggeber, Betreuer

## Objekt, Aufgabe, Volumen

## Verfahren, Preissumme

### Wettbewerbe

<p>Landeshauptstadt München, Referat für Stadtplanung und Bauordnung Betreuung: Walter Landherr, Karlstrasse 55, D-80333 München; Tel. +49 89/55 07 93 40, Fax 55 07 93 81; architekt@walterlandherr.de</p>	<p><b>Rund um den Ostbahnhof, München (D)</b> städtische und landschaftsplanerische Neustrukturierung des Gebietes nördlich und östlich des Ostbahnhofs</p>	Ideenwettbewerb in zwei Phasen Preissumme: DM 118 000.–
<p>Göhner Merkur Totalunternehmung AG und Immobilien Post und Behörden-delegation Masterplan Bahnhof Bern Betreuung: Bauart Architekten, Laupenstr. 20, 3008 Bern</p>	<p><b>Bahnhof Bern West</b> Gleisüberbauung NF: 16 500 m<sup>2</sup>, Umnutzung NF: 15 000 m<sup>2</sup></p>	Projektwettbewerb mit Anteil Ideenwettbewerb, selektives Verfahren mit 8 bis 10 Teams; Gesamtpreissumme: Fr. 300 000.–
<p>Institut Suisse de Police Faubourg de l'Hôpital 3, CP 673, 2001 Neuchâtel</p>	<p><b>Institut Suisse de Police, Neuchâtel</b></p>	Concours d'architecture en deux degrés Somme globale des prix: Fr. 250 000.–
<p>Cortes de Castilla y León; Betreuung: Secretaria del Concurso «Nueva Sede de las Cortes de Castilla y León» E-47194 Fuensaldaña (Valladolid), Tel. +34 983/421 500, Fax 421 548, nuevasede@ccyl.es</p>	<p><b>Cortes de Castilla León, Fuensaldaña (E)</b> Neubau für das Parlament der Provinzen Kastilien und León</p>	Ideenwettbewerb in zwei Stufen mit fünf Teilnehmenden in der zweiten Stufe Preissumme: Eur 110 000.–
<p>Stadt Baden Planung und Bau, Postfach, 5401 Baden, Tel. 056/200 82 70, Fax 200 83 48, planung.bau@baden.ag.ch</p>	<p><b>Chrüzliberg 2001, Baden AG</b> Bauliche Erweiterung der Wirtschaftsschule KV Baden Zurzach</p>	Projektwettbewerb Preissumme: Fr. 120 000.–
<p>Dänisches Kulturministerium Betreuung: DAL Federation of Danish Architects, Competition Secretariat, Strandgade 27A, DK-1401 Kopenhagen</p>	<p><b>Spielstätte Königliches Theater, Kopenhagen (DK)</b> Neubau einer Spielstätte für das Theater mit insgesamt 18 000 m<sup>2</sup> Geschossfläche</p>	Projektwettbewerb offen Preissumme: 2,5 Mio. DKK
<p>Behördendelegation Wankdorf Oberingenieurkreis II, Postfach, 3001 Bern, Tel. 031/634 23 40, Fax 331 96 84, info.tbaok2@bve.be.ch</p>	<p><b>Umgestaltung Wankdorffplatz, Bern</b></p>	Ideenwettbewerb mit anschliessendem Studienauftrag an zwei bis drei Teams Preissumme: Fr. 150 000.–

### Preise

<p>Auszeichnung guter Bauten in Graubünden Postfach 6, 7002 Chur, Tel. 081/250 75 72, Fax 250 75 71, info@gutebauten, www.gutebauten.ch</p>	<p><b>Auszeichnung guter Bauten in Graubünden</b></p>	Vorausscheidung
<p>Energiefachstellen der Kantone AI, AR, GL, GR, SG, SH, TG und ZH sowie des Fürstentums Liechtenstein Kontaktdresse: AWEL, Abteilung Energie, 8090 Zürich, Tel. 01/259 42 66</p>	<p><b>Minergie Preis der Ostschweiz und des Fürstentums Liechtenstein</b></p>	insgesamt Fr. 50 000.– für voraussichtlich zwei bis fünf Preise
<p>Raymond Loewy Foundation Switzerland Konradstrasse 61, 8031 Zürich, Tel. 01/277 65 85, Fax 277 65 56, raymond.loewy@marengo.ch</p>	<p><b>Lucky Strike Junior Designer Award</b></p>	insgesamt Fr. 30 000.–
<p>Comitato Olimpico Nazionale Italiano (CONI) Stadio Olimpico, Tribuna Tevere, I-00194 Rom – Foro Italico Tel. +33 6/3685 1, Fax 612534</p>	<p><b>Europäische Auszeichnung für Sportanlagen</b></p>	Gesamtpreissumme: Ecu 24 000.– zuzüglich ein Spezialpreis über Ecu 6000.–
<p>Aluminium-Verband Schweiz Marcel Menet, Tel. 01/251 45 24, www.alu.ch (Rubrik Schule und Bildung)</p>	<p><b>Innovationspreis für Studenten</b></p>	1. Preis: Fr. 5000.– 2. Preis: Fr. 3000.– 3. Preis: Fr. 2000.–

Auch unter: [www.sia.ch](http://www.sia.ch) (Ausschreibungen)

# Wasser(kosten) lassen

System Ernst: revolutionär, geruchlos, hygienisch, problemlose



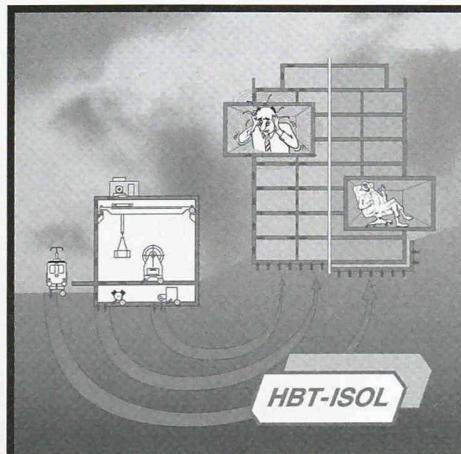
Wartung, platz- und kostensparend.



F. Ernst Ing. AG, Riedwiesenstr. 18, 8305 Dietikon, Tel. 01/833 31 13, Fax 01/833 18 36, ernst\_ing\_ag@bluewin.ch, [www.ernstssystems.com](http://www.ernstssystems.com)

Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
Fachpreisgericht: Chestnutt, Christiaanse, Reuther, Schmelzer, Schnüll, Stracke, Thalgott, Wachten	Arbeitsgemeinschaften aus Architekten und Landschaftsarchitekten, Absolventen der Architektur, Stadt- und Landschaftsplanung	Unterlagen auf Anforderung gegen 100 Euro als Verrechnungsscheck	11.09.01 (1. Stufe) 13.12.01 (2. Stufe)
Tschäppät, Cantalou, Gmür, Karpf, Hunziker, Zutter, Steiger, Sulzer, De Zordo, Zobrist, Jakob, Schäffler, Koerfer	Planungsteams aus den Bereichen Architektur (federführend), Städtebau, Bauingenieur, Verkehrs- und Installationsplanung	Bezug der Bewerbungsunterlagen beim Veranstalter mit dem Vermerk «Wettbewerb Überbauung Bahnhof Bern West»	21.09.01 (Bewerbung)
K. Aellen (président), Cl. Frey, V. M. Lampugnani, Ph. Meier, H.P. Steffen	architectes établis en Suisse ou dans un Etat signataire de l'accord OMC	programme sur demande écrite ou online sur <a href="http://www.institut.police.ch">www.institut.police.ch</a>	21.09.01 (1. Stufe)
keine Angabe	international offen	ausführliche Informationen online unter <a href="http://www.ccyl.es">www.ccyl.es</a>	01.10.01 (1. Stufe) 30.03.02 (2. Stufe)
u.a. Ph. Funk, M. Langenbach, H.U. Kröni, E. Boesch, A. Hagmann, J. Steib, J. Olesen, D. Zampieri, P. Burkart	Architekten	Programm ab 30. Juli online unter <a href="http://www.baden.ch">www.baden.ch</a> ; Unterlagen ab 7. August gegen Fr. 300.–	19.10.01 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten ohne regionale Beschränkung	ausführliche Informationen online unter <a href="http://www.kum.dk">www.kum.dk</a>	13.11.01 (Abgabe)
Marbach, Schaer, Baumgartner, Tschäppät, Weber, Knoflachner, Brändli, Sieverts, Campi, Gutscher, Szeemann, Dietterle, Kobi, Sulzer, Schär von Känel, N.N. (StadtgärtnerIn)	interdisziplinäre Teams aus den Bereichen Städtebau, Verkehr, Straßenraum, Landschaftsplanung, Freiraumgestaltung, Kunst	Bezug Programm beim Veranstalter; Programm gegen Kauton von Fr. 200.–; Informationsveranstaltung am 28. August	31.01.02 (Abgabe)
F. Achleitner, R. Cathomas-Baert, W. Dechau, C. Kübler, P. Marti, F. Ruchat-Roncati, B. Sendner-Rieger, M. Steinmann, E. Widemer-Schlumpf	öffentliche und private Neubauten, Umbauten, Restaurierungen, Ingenieurbauten, Außenraumgestaltungen in Graubünden	ausführliche Informationen unter <a href="http://www.gutebauten.ch">www.gutebauten.ch</a>	10.08.01
S. Calatrava, S. Bitterli, A.E. Bamert, A. Binz, H.P. Bürgi, B. Consoni, A. Deplazes, D. Eberle, H.R. Kunz, H.C. Litscher	Bauherrschaften, Architekten, Haustechnik- und Energieplaner mit Objekten in der Ostschweiz und dem Fürstentum Liechtenstein	ausführliche Ausschreibung unter <a href="http://www.energie.zh.ch">www.energie.zh.ch</a>	15.08.01
u.a. Britta Pukall, Chantal Prud'hom, Egon Babst	Diplomarbeiten aus dem Bereich Design		28.09.01
keine Angabe	Architekten und Ingenieure mit Diplomprojekt für Sportanlagen zwischen 1.8.1998 und 31.8.2001	ausführliche Informationen beim Veranstalter	31.10.01
keine Angabe	Studierende einer Schweizerischen Hoch- oder Fachhochschule mit Diplom- oder Semesterarbeit von 2000 oder 2001		31.12.01

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe



## Lärmschutz Körperschalldämmung Erschütterungsschutz Schwingungsdämmung

Für Sie planen, liefern und montieren wir wirksame, wirtschaftliche Lösungen

**HBT-ISOL AG**  
5620 Bremgarten AG 2  
Tel. 056 648 41 11  
Fax 056 648 41 18  
[info@hbt-isol.ch](mailto:info@hbt-isol.ch)  
[www.laermenschutz.ch](http://www.laermenschutz.ch)